

## ASN-5 wird die Beladung von KWG mit Produkten verbessern

Auf dem Gelände des Produktionswerkes von ORLEN in Plock entsteht eine automatische Beladeanlage, welche den Transport von Produkten mittels Eisenbahn verbessern wird. ASN wird im II Quartal 2008 betriebsbereit. Das ist schon die 5 Anlage von diesem Objekttyp, welche für die Beladung von Kesselwagen vorgesehen wurde.

Die Anlage ermöglicht die Spedition von hellen Erdölprodukten: Benzin, Jet, Paraxylene, Ortoxylen, Benzol, Ethylbenzol und Äther. Diese Anlage wird im Bezug auf die Kapazität und Anzahl der zu beladenden Produkte (10) die größte Anlage vom ORLEN sein.

Das Objekt wird in einem vollständig hermetischen System entsprechend den an den Umweltschutz gestellten Anforderungen betrieben, wobei die Fülloperationen vollautomatisch erfolgen werden.

ASN-5 wird nicht nur den Transport der Produkte verbessern sondern auch die Speditionssicherheit bei der Wartung oder in einem Havariefall anderer Beladeanlagen erhöhen.

Die Investition ist seit April 2006 realisiert – hat der Projektleiter Jaroslaw Jackowski erklärt – Wesentliche Erschwernis bei Arbeitsdurchführung stellt die Herstellungsnotwendigkeit von Verbindungen an die bereits betriebenen Anlagen, mit Einbeziehung der Programme und Terminpläne zum Abtransport der Produkte mittels Eisenbahn. Viele Arbeiten müssen genau zu der benannten Zeit unter Berücksichtigung der höchsten Sicherheitsmaßnahmen, wie z.B. Schweißen ohne Funkenbildung, erfolgen.

Nach Beurteilung des Leiters Herrn Jackowski, besteht eine reale Chance, den Bau der automatischen Beladeanlage Nr. 5 im April 2008, also 2 Monate früher als dies ursprünglich geplant wurde, abzuschließen, was der guten Arbeitskoordination und den Bemühungen von Investitionsdiensten und ORLEN Koltrans zu verdanken ist. Die ASN wird durch die Gesellschaft ORLEN Koltrans betrieben.

### ASN - 5 usprawni kolejowy załadunek produktów

Na terenie Zakładu Produkcyjnego ORLENU w Plocku powstaje Automatyczna Stacja Nalewczą, która usprawni kolejową ekspedycję produktów. ASN będzie gotowa do pracy w II kwartale 2008 roku i będzie to już piąty tego typu obiekt przystosowany do załadunku systemem kolejowych.

Stacja umożliwi ekspedycję „produktów białych”: benzyny, paliwa lotniczego, paraxylenu, ortoxylen, toluenu, benzenu, etylobenzenu i eteru. Będzie to największa instalacja w ORLENIE pod względem wydajności oraz ilości produktów (10), do których nalewu będzie przystosowana. Obiekt będzie pracował w warunkach pełnej hermetyzacji w zgodzie z wymogami ochrony naturalnego środowiska i w pełnej automatyzacji procesu nalewczego.

ASN – 5 usprawni kolejową wysyłkę produktów, ale instalacja zwiększy także bezpieczeństwo ekspedycyjne w przypadku postoju remontowego lub awarii innych stacji nalewczych.

- Inwestycja prowadzona jest od kwietnia 2006 roku – wyznacza kierownik projektu Jaroslaw Jackowski. – Znacznym utrudnieniem w prowadzeniu robót jest konieczność wykonywania podłączeń do już pracujących instalacji nalewczych, uwzględniając program i harmonogram ekspedycji produktów koleją.

Wiele prac trzeba więc wykonywać w ściśle określonym czasie oraz przy zachowaniu najwyższych środków bezpieczeństwa, np. spawanie me-

totę beziskrową.

W ocenie kierownika Jackowskiego dzięki dobrej koordynacji prac i wysiłkom służb inwestycyjnych oraz ORLEN Koltransu istnieje realna szansa by budowę Automatycznej

Stacji Nalewczą nr 5 ukończyć w kwietniu 2008 roku, dwa miesiące wcześniej niż pierwotnie zakładano. ASN będzie użytkowana przez spółkę ORLEN Koltrans.

Jot.



Photo: Archiwum

Za pół roku ma ruszyć nowa automatyczna stacja nalewczą nr 5.